

Dziennik Urzędowy

C 99

Unii Europejskiej

Tom 51

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

19 kwietnia 2008

<u>Powiadomienie nr</u>	<u>Spis treści</u>	<u>Strona</u>
II <i>Informacje</i>		
INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja		
2008/C 99/01	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu ⁽¹⁾	1
2008/C 99/02	Wszczęcie postępowania (Sprawa COMP/M.4874 — Itema/BarcoVision) ⁽¹⁾	2
IV <i>Zawiadomienia</i>		
ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja		
2008/C 99/03	Kursy walutowe euro	3
ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH		
2008/C 99/04	Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001	4
2008/C 99/05	Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001	9



2008/C 99/06	Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001	16
2008/C 99/07	Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001	22
2008/C 99/08	Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001	29
2008/C 99/09	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw	38
2008/C 99/10	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych	40

V Ogłoszenia

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja

2008/C 99/11	Zawiadomienie w sprawie zbliżającego się upływu terminu obowiązywania niektórych środków antydumpingowych	45
--------------	---	----

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja

2008/C 99/12	Wycofanie zgłoszenia o koncentracji (Sprawa COMP/M.5004 — GALP Energia España/Agip España) ⁽¹⁾	46
2008/C 99/13	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa COMP/M.5108 — Sofinco/Agos) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	47



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE**Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 99/01)

Data przyjęcia decyzji	11.3.2008
Numer pomocy	N 596a/07
Państwo członkowskie	Francja
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Réduction de l'impôt de solidarité sur la fortune en faveur de l'investissement dans les petites et moyennes entreprises
Podstawa prawna	Loi n° 2007-1223 du 21 août 2007 en faveur du travail, de l'emploi et du pouvoir d'achat; Article 885-0 V bis du Code général des impôts
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Kapitał podwyższonego ryzyka, Małe i średnie przedsiębiorstwa
Forma pomocy	Ulga podatkowa
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 445 mln EUR
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	Do 31.12.2013
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi 139, rue de Bercy F-75012 Paris
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Wszczęcie postępowania
(Sprawa COMP/M.4874 — Itema/BarcoVision)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 99/02)

(Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004)

W dniu 15 kwietnia 2008 r. Komisja podjęła decyzję o wszczęciu postępowania w powyższej sprawie, po wcześniejszym stwierdzeniu, iż zgłoszona sprawa wzbudza poważne wątpliwości co do jej zgodności ze wspólnym rynkiem. Niniejsze wszczęcie postępowania otwiera drugą fazę dochodzenia w stosunku do zgłoszonej koncentracji i nie determinuje końcowej decyzji w tej sprawie. Obecna decyzja jest oparta na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 139/2004.

Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 15 dni od daty niniejszej publikacji, aby mogły zostać w pełni wzięte po uwagę podczas procedury. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr: (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.4874 — Itema/BarcoVision, na adres:

Commission of the European Communities
DG Competition
Merger Network
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Brussels

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII
EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

18 kwietnia 2008 r.

(2008/C 99/03)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,5780	TRY	Lir turecki	2,0810
JPY	Jen	163,99	AUD	Dolar australijski	1,6882
DKK	Korona duńska	7,4611	CAD	Dolar kanadyjski	1,5957
GBP	Funt szterling	0,79070	HKD	Dolar hong kong	12,2984
SEK	Korona szwedzka	9,3940	NZD	Dolar nowozelandzki	1,9972
CHF	Frank szwajcarski	1,6138	SGD	Dolar singapurski	2,1390
ISK	Korona islandzka	119,39	KRW	Won	1 577,61
NOK	Korona norweska	7,9510	ZAR	Rand	12,2462
BGN	Lew	1,9558	CNY	Juan renminbi	11,0357
CZK	Korona czeska	25,120	HRK	Kuna chorwacka	7,2558
EEK	Korona estońska	15,6466	IDR	Rupia indonezyjska	14 493,93
HUF	Forint węgierski	253,16	MYR	Ringgit malezyjski	4,9581
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	66,158
LVL	Łat łotewski	0,6973	RUB	Rubel rosyjski	37,0710
PLN	Złoty polski	3,4190	THB	Bat tajlandzki	49,616
RON	Lej rumuński	3,5708	BRL	Real	2,6116
SKK	Korona słowacka	32,431	MXN	Peso meksykańskie	16,4814

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 99/04)

Numer XA: XA 256/07

Państwo członkowskie: Republika Słowacka

Region: —

Nazwa programu pomocy: Schéma štátnej pomoci na kontroľu užitkovosti, testovanie a odhad plemennej hodnoty zvierat

Podstawa prawna:

Prawną podstawą udzielenia pomocy są:

- § 5 nariadenia vlády SR č. 369/2007 Z. z. z 8. augusta 2007 o niektorých podporných opatreniach v pôdohospodárstve,
- zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
- art. 16 ust. 1 lit. b) i ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

Planowane w ramach programu roczne wydatki:

Przewidywane środki finansowe programu na rok 2007: 2,5 mln SKK.

Przewidywane środki finansowe programu na kolejne lata od roku 2008: 70 mln SKK rocznie.

Przewidywany łączny budżet na pokrycie kosztów kontroli wydajności oraz badania i oceny wartości hodowlanej inwentarza w latach 2008–2013: 420 mln SKK

Maksymalna intensywność pomocy:

Pomoc na rzecz hodowcy zwierząt gospodarskich może wynieść do 70 % wartości subwencjonowanej usługi polegającej na badaniu wartości hodowlanej lub wydajności zwierząt gospodarskich, z wyjątkiem kontroli podejmowanych przez właściciela zwierząt gospodarskich i rutynowych kontroli jakości mleka

Data realizacji: Wrzesień 2007

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Celem pomocy jest wsparcie małych i średnich przedsiębiorstw w sektorze hodowli zwierząt gospodarskich

Sektor(-y) gospodarki: Wytwarzanie produktów rolnych ujętych w załączniku I do Traktatu WE

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Pomocy udziela:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Dobrovičova ul. č. 12
SK-812 66 Bratislava
Tel. (421) 259 26 61 11

Strona internetowa:

<http://www.land.gov.sk/index.php?navID=153&id=411>

Program realizuje:

Pôdohospodárska platobná agentúra (ďalej len „platobná agentúra“)
Dobrovičova ul. č. 12
SK-812 66 Bratislava
Tel.: (421) 259 26 61 11

Strona internetowa:

http://www.land.gov.sk/apa/index.php?p=DP_metpok

Inne informacje:

Pomocy państwa udziela się w formie subwencjonowanej usługi za pośrednictwem uznanej organizacji skupiającej hodowców zwierząt gospodarskich lub zwierząt zarodowych.

Wniosek o dotację składa uznana organizacja skupiająca hodowców zwierząt gospodarskich lub zwierząt zarodowych. Zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r., pomoc może zostać udzielona wyłącznie małym i średnim przedsiębiorstwom działającym w sektorze hodowli zwierząt gospodarskich.

Wniosek o dotację należy złożyć do dnia 31 stycznia danego roku kalendarzowego w odpowiednim regionalnym oddziale agencji płatniczej w odpowiedzi na wydane przez agencję płatniczą zaproszenie do składania wniosków. W roku 2007 terminem złożenia wniosku był dzień 30 września.

Na podstawie otrzymanych wniosków agencja płatnicza oblicza kwotę, na którą opiewają kwalifikujące się wnioski o przyznanie dotacji w danym roku kalendarzowym. Jeżeli całkowita kwota, o którą złożono wnioski, przewyższy środki dostępne w budżecie, agencja płatnicza określi współczynnik redukcji, przy pomocy którego dokona przeliczenia wszystkich złożonych przez wnioskodawców wniosków o dotację.

Dotacji udziela się na podstawie umowy zawartej między agencją płatniczą a wnioskodawcą. Uznana organizacja skupiająca hodowców lub hodowców zwierząt zarodowych uwzględni otrzymaną dotację w kosztach świadczonej usługi (do 70 % wartości usługi, maksymalnie do wysokości otrzymanej dotacji).

Zatwierdził: inż. Ľubomír Miček, Ph.D., dyrektor generalny sekcji rozwoju regionalnego, Ministerstvo pôdohospodárstva SR (Ministerstwa Rolnictwa Republiki Słowackiej)

Numer XA: XA 257/07

Państwo członkowskie: Republika Słowacka

Region: —

Nazwa programu pomocy: Schéma štátnej pomoci na odstraňovanie a likvidáciu živočíšnych vedľajších produktov

Podstawa prawna:

Podstawę prawną przyznania pomocy stanowią:

- § 6 nariadenia vlády SR č. 369/2007 Z. z. z 8. augusta 2007 o niektorých podporných opatreniach v pôdohospodárstve,
- zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
- artykuł 16 ust. 1 lit. d), ust. 2 i 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

Planowane w ramach programu roczne wydatki:

Przewidywana wysokość środków w ramach programu na 2007 r. wynosi 20 mln SKK.

Przewidywana roczna wysokość środków w ramach programu począwszy od 2008 r. wynosi 80 mln SKK.

Całkowity przewidywany budżet na działania związane z usuwaniem i wywozem zwierzęcych produktów ubocznych kategorii 2 (tusze) w okresie 2008–2013 wynosi 480 mln SKK.

Maksymalna intensywność pomocy:

Pomoc przyznawana jest rolnikom zajmującym się hodowlą zwierząt gospodarskich w wysokości do:

- a) 100 % wartości dotowanych usług w przypadku usuwania produktów zwierzęcych kategorii 2 tj. tusz, przy czym tusze rozumie się jako zwierzęta nieżywe, uśmiercone w wyniku eutanazji po postawieniu ostatecznej diagnozy lub bez niej lub zwierzęta (urodzone jako martwe lub zwierzęta nienarodzone), które padły w gospodarstwie, na jego terenie albo w trakcie transportu, ale nie zostały poddane ubojowi z przeznaczeniem na konsumpcję przez człowieka;

dzione), które padły w gospodarstwie, na jego terenie albo w trakcie transportu, ale nie zostały poddane ubojowi z przeznaczeniem na konsumpcję przez człowieka;

- b) 75 % wartości dotowanych usług wywozu produktów zwierzęcych kategorii 2 tj. tusz, przy czym tusze rozumie się jako zwierzęta nieżywe, uśmiercone w wyniku eutanazji po postawieniu ostatecznej diagnozy lub bez niej lub zwierzęta (urodzone jako martwe lub zwierzęta nienarodzone), które padły w gospodarstwie, na jego terenie albo w trakcie transportu, ale nie zostały poddane ubojowi z przeznaczeniem na konsumpcję przez człowieka

Data realizacji: Wrzesień 2007 r.

Czas trwania programu pomocy: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Celem pomocy jest udzielenie wsparcia małym i średnim przedsiębiorstwom prowadzącym działalność związaną z hodowlą zwierząt

Sektor(-y) gospodarki: Wytwarzanie produktów rolnych ujętych w załączniku I do Traktatu WE

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc::

Organ przyznający pomoc:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Dobrovičova ul. č. 12
SK-812 66 Bratislava
Tel. (421) 259 26 61 11

Adres strony internetowej:

<http://www.land.gov.sk/index.php?navID=153&id=413>

Podmiot zarządzający programem:

Pôdohospodárska platobná agentúra (ďalej len „platobná agentúra“)
Dobrovičova ul. č. 12
SK-812 66 Bratislava
Tel. (421) 259 26 61 11

Adres strony internetowej:

http://www.land.gov.sk/apa/index.php?p=DP_metpok

Inne informacje:

Pomoc państwa przyznawana jest w formie dotowania usług świadczonych przez przedsiębiorstwo upoważnione do obracania ubocznymi produktami zwierzęcymi, przetwarzania ich lub wprowadzania tych produktów do obrotu.

Wnioski o przyznanie dotacji należy składać, w odpowiedzi na zaproszenie opublikowane przez agencję płatniczą, do dnia 31 stycznia odnośnego roku kalendarzowego, w siedzibie tejże agencji płatniczej. W roku 2007 wnioski należy składać do dnia 30 września.

W oparciu o otrzymane wnioski agencja płatnicza sumuje kwotę dotacji, na którą opiewają kwalifikowalne wnioski otrzymane w danym roku kalendarzowym. Jeśli wnioskowana kwota przekracza wysokość środków dostępnych w budżecie, agencja płatnicza ustala współczynnik przeliczeniowy, na podstawie którego przeliczana jest dotacja przysługująca poszczególnym wnioskodawcom.

Dotacje przyznaje się na podstawie umowy o przyznanie dotacji zawartej między agencją płatniczą i wnioskodawcą. Przy wystawianiu rachunku za świadczone usługi tj. usuwanie ubocznych produktów zwierzęcych kategorii 2 — tusz, przedsiębiorstwo uwzględnia otrzymaną dotację w wysokości do 100 % wartości usługi, jednak nie wyższej niż kwota dotacji. Pomoc może zostać przyznana wyłącznie małym i średnim przedsiębiorstwom, zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw.

Przedsiębiorstwo udziela pomocy w trakcie odnośnego roku kalendarzowego w formie zniżki na fakturowane usługi.

Zatwierdzono: Lubomír Miček, Dyrektor Generalny, Wydział Rozwoju Obszarów Wiejskich, Ministerstwo Rolnictwa Republiki Słowackiej

Numer XA: XA 258/07

Państwo członkowskie: Republika Słowacka

Region: —

Nazwa programu pomocy: Schéma štátnej pomoci na platby poistného v poľnohospodárstve

Podstawa prawna:

Podstawę prawną przyznania pomocy stanowią:

- § 16 nariadenia vlády SR č. 369/2007 Z. z. o niektorých podporných opatreniach v pôdohospodárstve,
- zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
- artykuł 12 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

Planowane w ramach programu roczne wydatki:

Przewidywana wysokość środków w ramach programu na 2007 r. wynosi 30 mln SKK.

Przewidywana roczna wysokość środków w ramach programu począwszy od 2008 r. wynosi 100 mln SKK.

Całkowity przewidywany budżet na pokrycie corocznych składek ubezpieczeniowych w okresie 2008–2013 wynosi 600 mln SKK

Maksymalna intensywność pomocy:

Maksymalna intensywność pomocy brutto, która może zostać przyznana rolnikowi zajmującemu się hodowlą zwierząt gospodarskich, wynosi:

- a) 80 % opłaconej rocznej składki ubezpieczeniowej, w przypadku gdy polisa ubezpieczeniowa obejmuje straty spowodowane klęskami żywiołowymi;

- b) 50 % opłaconej rocznej składki ubezpieczeniowej, w przypadku gdy polisa ubezpieczeniowa obejmuje straty spowodowane działaniem niekorzystnych zjawisk klimatycznych, organizmów szkodliwych oraz substancji lub chorób zwierzęcych ujętych w załączniku 1 oraz 3–5 do ustawy nr 39/2007 Coll. w sprawie ochrony weterynaryjnej (ustawa nr 39/2007 Coll.)

Data realizacji: Wrzesień 2007 r.

Czas trwania programu pomocy: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Celem pomocy jest zmniejszenie czynników ryzyka, na które narażone są małe i średnie przedsiębiorstwa prowadzące działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych w wyniku klęsk żywiołowych, niekorzystnych zjawisk klimatycznych, działania organizmów szkodliwych, substancji lub chorób zwierzęcych ujętych w załączniku 1 oraz 3–5 do ustawy nr 39/2007 Coll., poprzez objęcie nią płatności rocznych składek ubezpieczeniowych

Sektor gospodarki: Wytwarzanie produktów rolnych ujętych w załączniku I do Traktatu WE

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Organ przyznający pomoc:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Dobrovičova ul. č. 12
SK-812 66 Bratislava
Tél. (421) 259 26 61 11

Adres strony internetowej:

<http://www.land.gov.sk/index.php?navID=153&id=412>

Podmiot zarządzający programem:

Pôdohospodárska platobná agentúra (ďalej len „platobná agentúra“)
Dobrovičova ul. č. 12
SK-812 66 Bratislava
Tel. (421) 259 26 61 11

Adres strony internetowej:

http://www.land.gov.sk/apa/index.php?p=DP_metpok

Inne informacje:

Pomoc może zostać przyznana wyłącznie małym i średnim przedsiębiorstwom, zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw. Pomoc zostanie przyznana jednorazowo w wysokości brutto określonej powyżej.

Zatwierdzono: Lubomír Miček, Dyrektor Generalny, Wydział Rozwoju Obszarów Wiejskich, Ministerstwo Rolnictwa Republiki Słowackiej

Numer XA: XA 339/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Gmina miejska Koper

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Koper 2007-2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v Mestni občini Koper (II. Poglavje)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 169 004 EUR

2008 r.: 172 000 EUR

2009 r.: 175 000 EUR

2010 r.: 178 000 EUR

2011 r.: 183 000 EUR

2012 r.: 186 000 EUR

2013 r.: 190 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych w zakresie produkcji podstawowej:*

- do 50 % kosztów kwalifikowanych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 40 % kosztów kwalifikowanych na innych obszarach,
- do 60 % kosztów kwalifikowanych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kosztów kwalifikowanych na innych obszarach w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w okresie pięciu lat od momentu podjęcia przez nich działalności.

Pomoc przeznaczona jest na następujące inwestycje: przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, uprawy trwałe, poprawa jakości gruntów rolnych i gospodarowanie pastwiskami.

2. *Pomoc na zachowanie tradycyjnych budynków:*

- w przypadku nieprodukcyjnych obiektów: do 100 % kosztów rzeczywistych,
- w przypadku produkcyjnych obiektów na terenie gospodarstw rolnych: do 60 % kosztów rzeczywistych lub do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania, pod warunkiem, że inwestycje te nie pociągają za sobą zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania mate-

riałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % kosztów rzeczywistych jeśli przeniesienie polega tylko na rozbiórce, przeniesieniu i ponownym montażu istniejących obiektów,
- jeżeli przeniesienie skutkuje korzystaniem przez rolnika z bardziej nowoczesnych obiektów, rolnik musi wnieść wkład w wysokości co najmniej 60 % (lub 50 % w przypadku obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania) wzrostu wartości danych obiektów po przeniesieniu. Jeżeli beneficjentem jest młody rolnik, ten wkład wynosi odpowiednio co najmniej 55 % lub 45 %,
- jeżeli przeniesienie skutkuje zwiększeniem zdolności produkcyjnych, wkład ze strony beneficjenta musi być równy co najmniej 60 % (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) wydatków związanych z tym wzrostem. Jeżeli beneficjentem jest młody rolnik, ten wkład wynosi odpowiednio co najmniej 55 % lub 45 %.

4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- kwota współfinansowania z budżetu gminy miejskiej jest różnicą między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu krajowego i wynosi maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowanych składki ubezpieczeniowej przeznaczonej na zabezpieczenie upraw i owoców oraz zwierząt gospodarskich na wypadek choroby.

5. *Pomoc na scalanie gruntów:*

- do 100 % rzeczywiście poniesionych kosztów prawnych i administracyjnych.

6. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- do 100 % poniesionych kosztów; pomoc przyznawana jest w postaci usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

7. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- do 100 % kosztów w postaci usług dotowanych dotyczących kształcenia i szkolenia rolników, usług doradczych, usług dotyczących organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, dotyczących publikacji, katalogów i stron internetowych oraz rozpowszechniania wiedzy naukowej

Data realizacji: Sierpień 2007 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Wsparcie MŚP

Odniesienie do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz kosztów kwalifikowanych:

Rozdział II projektu „Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v Mestni občini Koper” obejmuje środki stanowiące pomoc państwa na mocy następujących artykułów rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Mestna občina Koper
Verdijeva 10
SLO-6000 Koper

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91144>

Inne informacje:

Środek dotyczący opłat z tytułu składek ubezpieczeniowych przeznaczonych na zabezpieczenie upraw i owoców obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne, które mogą być porównane do kłęski żywiołowej: wiosenne przymrozki, gradobicie, wyładowania atmosferyczne, pożary spowodowane wyładowaniami atmosferycznymi, burze i powódzie.

Wytyczne gminy miejskiej są zgodne z wymogami rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 w zakresie środków przyjmowanych przez gminę oraz w zakresie ogólnie obowiązujących przepisów (etapy poprzedzające przyznanie pomocy, kumulacja, przejrzystość i monitorowanie)

Timotej PIRJEVEC
Kierownik Działu ds. Społecznych i Rozwoju

Numer XA: XA 348/07

Państwo członkowskie: Węgry

Region: Cały kraj

Nazwa programu pomocy albo podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Állami program keretében egyes állatbetegségek megelőzéséhez, illetve leküzdéséhez kapcsolódóan igénybe vehető nemzeti támogatások

Podstawa prawna:

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter .../2007. () FVM rendelete az egyes állatbetegségek megelőzésével, illetve leküzdésével kapcsolatos támogatások igénylésének és kifizetésének rendjéről

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Całkowita roczna kwota pomocy: 5 miliardów HUF

Maksymalna intensywność pomocy:

Kwota pomocy nie może przekraczać maksymalnej kwoty kosztów kwalifikowalnych wskazanych na fakturze, wyłączając VAT. Dekret ustanawia maksymalne koszty kwalifikowalne w odniesieniu do każdej choroby zwierząt

Data realizacji: Grudzień 2007 r. Po przyjęciu pomocy przez Komisję

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Cel pomocy: ścisła kontrola lub zwalczanie chorób zwierzęcych wymienionych w załączniku do dekretu oraz zapobieganie wymienionych chorobom zwierzęcym.

W odniesieniu do pomocy na monitorowanie chorób zwierzęcych oraz zapobieganie i zwalczanie zakażeń, stosuje się przepisy art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. W przypadku badań na TSE stosuje się przepisy związane z art. 16 ust. 1 lit. g).

W oparciu o faktury można ubiegać się o pomoc w odniesieniu do kosztów weterynaryjnych związanych z badaniami chorób zwierzęcych, kontrolami, wykonywaniem programów monitorowania, leczeniem i szczepieniami

Sektor(-y) gospodarki: W odniesieniu do każdej choroby zwierzęcej dekret określa zakres gatunków kwalifikujących się do otrzymania pomocy

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
H-Kossuth tér 11.
Budapest

Adres internetowy:

<http://www.fvm.hu/main.php?folderID=851>

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 99/05)

Numer XA: XA 351/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Ivančna Gorica

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Sofinanciranje programov za ohranjanje, spodbujanje in razvoj podeželja v občini Ivančna Gorica 2007–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o sofinanciranju programov za ohranjanje, spodbujanje in razvoj podeželja v občini Ivančna Gorica

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 172 760 EUR

2008 r.: 176 000 EUR

2009 r.: 178 000 EUR

2010 r.: 182 000 EUR

2011 r.: 186 000 EUR

2012 r.: 192 000 EUR

2013 r.: 198 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 50 % kosztów kwalifikowanych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kosztów kwalifikowanych na pozostałych obszarach.

Celem pomocy są inwestycje w odrestaurowanie obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- w przypadku obiektów nieprodukcyjnych — do 100 % faktycznych kosztów,
- w przypadku środków produkcji należących do gospodarstwa, do 60 % faktycznych kosztów lub do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania, pod warunkiem, że inwestycja ta nie powoduje wzrostu zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy o stawce w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,
- jeśli w wyniku przemieszczenia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przemieszczeniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach,
- jeżeli w wyniku przeniesienia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach.

4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- pomoc gminy jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowanych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól od niekorzystnych zjawisk klimatycznych porównywalnych do klęsk żywiołowych oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

5. *Pomoc na scalanie gruntów:*

- maksymalnie 100 % kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

6. *Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- udzielana w formie subsydiowanych usług, do 100 % faktycznych kosztów.

7. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- przyznawana jest pomoc do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów oraz kosztów publikacji i stron internetowych. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Listopad 2007 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Pomoc dla MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowane: Rozdział II projektu „Zasad współfinansowania programów pomocy na rzecz ochrony, promocji i rozwoju obszarów wiejskich w gminie Ivančna Gorica” (*Pravilnik o sofinanciranju programov za ohranjanje, spodbujanje in razvoj podeželja v občini Ivančna Gorica*) przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001(WE) (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Ivančna Gorica
Sokolska 8
SLO-1295 Ivančna Gorica

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200774&dhid=91290>

Inne informacje:

Pomoc związana z płatnością składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do kłesk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Burmistrz
Jernej LAMPRET

Numer XA: XA 353/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Občina Ribnica na Pohorju

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Dodeljevanje državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Ribnica na Pohorju

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Ribnica na Pohorju za programsko obdobje 2007–2013

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 3 100,00 EUR

2008 r.: 10 000,00 EUR

2009 r.: 10 210,00 EUR

2010 r.: 10 424,41 EUR

2011 r.: 10 643,33 EUR

2012 r.: 10 866,84 EUR

2013 r.: 11 095,05 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 50 % kosztów kwalifikowanych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kosztów kwalifikowanych na pozostałych obszarach,
- maksymalnie 60 % kosztów kwalifikowanych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania oraz maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowanych na innych obszarach, w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w okresie do pięciu lat od rozpoczęcia działalności.

Celem pomocy są inwestycje w odrestaurowanie obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- w przypadku obiektów nieprodukcyjnych — do 100 % faktycznych kosztów,
- w przypadkach środków produkcji należących do gospodarstwa, do 60 % faktycznych kosztów lub do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania, pod warunkiem, że inwestycja ta nie powoduje wzrostu zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy o stawce w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,
- jeśli w wyniku przemieszczenia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przemieszczeniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach,

- jeżeli w wyniku przeniesienia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach.
4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*
- pomoc gminy jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowanych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów od niekorzystnych zjawisk klimatycznych porównywalnych do klęsk żywiołowych oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.
5. *Pomoc na scalanie gruntów:*
- maksymalnie 100 % kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.
6. *Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*
- 100 % faktycznych kosztów; pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.
7. *Pomoc na zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*
- przyznawana jest pomoc do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów oraz kosztów publikacji, katalogów, stron internetowych oraz usług zastępczych. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Listopad 2007 r. (pomoc zostanie przyznana dopiero po opublikowaniu zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wspieranie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowane: Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy państwa na rzecz ochrony i rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Ribnica na Pohorju w okresie programowania 2007–2013” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,

- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Ribnica na Pohorju
Ribnica na Pohorju 1
SLO-2364 Ribnica na Pohorju

Adres internetowy:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=422>

Št. predpisa: 477, stran 929

Inne informacje:

Pomoc związana z płatnością składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy).

Marija SGERM
Burmistrz gminy Ribnica na Pohorju

Numer XA: XA 354/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Muta

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Muta za programsko obdobje 2007–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Muta za programsko obdobje 2007–2013

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 19 110,50 EUR

2008 r.: 19 683,82 EUR

2009 r.: 20 077,50 EUR

2010 r.: 20 479,05 EUR

2011 r.: 20 888,64 EUR

2012 r.: 21 306,24 EUR

2013 r.: 21 732,55 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:1. *Inwestycje w gospodarstwa zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 50 % kosztów kwalifikowanych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kosztów kwalifikowanych na pozostałych obszarach,
- do 60 % kwalifikowanych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kwalifikowanych kosztów na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycja dotyczy młodych rolników i jest dokonywana przed upływem 5 lat od założenia gospodarstwa.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i zarządzanie pastwiskami.

2. *Pomoc na zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- w przypadku obiektów nieprodukcyjnych — do 100 % faktycznych kosztów,
- w przypadku środków produkcji należących do gospodarstwa, do 60 % faktycznych kosztów lub do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania, pod warunkiem, że inwestycja ta nie powoduje wzrostu zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy o stawce w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,
- jeśli w wyniku przemieszczenia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przemieszczeniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach,
- jeżeli w wyniku przeniesienia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach.

4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- pomoc gminy jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowanych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól od niekorzystnych zjawisk klimatycznych porównywalnych do klęsk żywiołowych oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

5. *Pomoc na scalanie gruntów:*

- maksymalnie 100 % kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

6. *Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- 100 % kosztów; pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

7. *Pomoc na zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- przyznawana jest pomoc do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów oraz kosztów publikacji, katalogów, stron internetowych i usług zastępczych. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Listopad 2007 r. (pomoc zostanie przyznana dopiero po opublikowaniu zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wspieranie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowane: Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy państwa na rzecz ochrony i rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Muta w okresie programowania 2007–2013” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Pomoc na zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Pomoc na zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Muta
Glavni trg 17
SLO-2366 Muta

Adres internetowy:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajalD=422>

Številka predpisa: 465, stran 891

Inne informacje:

Pomoc związana z płatnościami składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy).

Burmistrz
Boris KRALJ

Numer XA: XA 355/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Cerknica

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Podpore za ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Cerknica

Podstawa prawna: Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Cerknica (III. Poglavlje)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 41 729 EUR

2008 r.: 41 729 EUR

2009 r.: 41 729 EUR

2010 r.: 41 729 EUR

2011 r.: 43 000 EUR

2012 r.: 45 000 EUR

2013 r.: 45 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:1. *Inwestycje w gospodarstwa zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 50 % kosztów kwalifikowanych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kosztów kwalifikowanych na pozostałych obszarach.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i zarządzanie pastwiskami.

2. *Pomoc na zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- w przypadku obiektów nieprodukcyjnych — do 100 % faktycznych kosztów,
- w przypadku środków produkcji należących do gospodarstwa, do 60 % faktycznych kosztów lub do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania, pod warunkiem, że inwestycja ta nie powoduje wzrostu zdolności produkcyjnych gospodarstwa,

— istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy o stawce w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

— pomoc gminy jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowanych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól od niekorzystnych zjawisk klimatycznych porównywalnych do klęsk żywiołowych oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

4. *Pomoc na scalanie gruntów:*

— maksymalnie 100 % kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

5. *Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

— do 100 % poniesionych kosztów; Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. *Pomoc na zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

— przyznawana jest pomoc do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów oraz kosztów publikacji, katalogów, stron internetowych. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Listopad 2007 r. (pomoc zostanie przyznana dopiero po opublikowaniu zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wspieranie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowane: Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy państwa na rzecz ochrony i rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Cerknica w okresie programowania 2007–2013” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Pomoc na zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,

- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Pomoc na zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Cerknica
Cesta 4. maja 53
SLO-1380 Cerknica

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200798&dhid=92213>

Inne informacje:

Pomoc związana z płatnościami składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy).

Burmistrz
Miroslav LEVAR

Numer XA: XA 357/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Poljčane

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Poljčane

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Poljčane

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 15 100,00 EUR

2008 r.: 15 100,00 EUR

2009 r.: 15 100,00 EUR

2010 r.: 15 100,00 EUR

2011 r.: 15 100,00 EUR

2012 r.: 15 100,00 EUR

2013 r.: 15 100,00 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*
 - do 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
 - do 40 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach,
 - do 60 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycja dotyczy młodych rolników i jest dokonywana przed upływem 5 lat od założenia gospodarstwa.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- do 100 % kosztów rzeczywistych w przypadku obiektów nieprodukcyjnych i do 60 % (75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) w przypadku obiektów produkcyjnych, pod warunkiem, że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych,
- istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania historycznego charakteru obiektów stanowiących dziedzictwo kulturalne.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- kwota wsparcia udzielanego przez gminę w wysokości różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu krajowego i kwotą wynoszącą do 50 % kosztów kwalifikowalnych składek ubezpieczeniowych z tytułu ubezpieczenia zbiorów i produktów oraz ubezpieczenia zwierząt hodowlanych na wypadek choroby.

4. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

5. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- do 100 % poniesionych kosztów, przy czym pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. *Zapewnienie wsparcia technicznego:*

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników, usług konsultacyjnych oraz organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, a także kosztów publikacji, katalogów, stron internetowych i usług zastępstwa. Pomoc należy przyznać w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Listopad 2007 r. (pomoc nie zostanie przydzielona przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Zasady przyznawania pomocy państwa, pomocy de minimis i innych środków pomocowych na rzecz programów rozwoju obszarów wiejskich w gminie Poljčane przewidują środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Poljčane
Bistriška cest 65
SLO-2319 Poljčane

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007100&dhid=92355>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy).

Wójt
Stanislav KOVAČIČ

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 99/06)

Numer XA: XA 225/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Rogaška Slatina

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Dodeljevanje pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Rogaška Slatina

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Rogaška Slatina

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 26 940 EUR

2008 r.: 27 300 EUR

2009 r.: 28 700 EUR

2010 r.: 30 100 EUR

2011 r.: 31 600 EUR

2012 r.: 33 200 EUR

2013 r.: 34 800 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych w zakresie produkcji pierwotnej:*

- do 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kosztów kwalifikowalnych na pozostałych obszarach,
- do 60 % kosztów kwalifikowanych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kosztów kwalifikowalnych na pozostałych obszarach, gdzie inwestycje dokonywane są przez młodych rolników w okresie do 5 lat od rozpoczęcia przez nich działalności.

Celem wsparcia są inwestycje służące odnowie obiektów w gospodarstwach rolnych, inwestycje związane z zakupem sprzętu używanego do produkcji rolnej oraz inwestycje w uprawy długoletnie oraz służące poprawie użytków rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- do 100 % kosztów poniesionych na inwestycje służące zachowaniu obiektów nieprodukcyjnych znajdujących się w gospodarstwie (obiekty o znaczeniu archeologicznym i historycznym),
- rekompensata w wysokości do 10 000 EUR rocznie za pracę wykonaną przez rolnika związaną z inwestycjami służącymi zachowaniu obiektów nieprodukcyjnych stanowiących dziedzictwo,

- do 75 % kosztów poniesionych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania — lub 60 % na pozostałych obszarach — na inwestycje służące zachowaniu dziedzictwa kulturowego obiektów produkcyjnych (budynków gospodarczych, młynów, tartaków itp.),

- istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy w wysokości do 100 % inwestycji w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania historycznych elementów budynków stanowiących dziedzictwo.

3. *Przemieszczenie budynków gospodarczych w interesie publicznym:*

- do 100 % poniesionych kosztów kwalifikowanych, jeśli przemieszczenie polega tylko na rozbiórce, przemieszczeniu i ponownym wzniesieniu istniejących budynków,

- jeżeli przeniesienie skutkuje korzystaniem przez rolnika z bardziej nowoczesnych urządzeń, rolnik musi wnieść wkład w wysokości co najmniej 60 % — lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania — wzrostu wartości danych urządzeń po przeniesieniu. Jeśli beneficjent jest młodym rolnikiem, wkład ten wynosi odpowiednio co najmniej 55 % lub 45 %,

- jeżeli przemieszczenie skutkuje wzrostem zdolności produkcyjnej, wkład beneficjenta wynosi co najmniej 60 % — lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania — wydatków związanych z wymienionym wzrostem wartości. Jeżeli beneficjent jest młodym rolnikiem, wkład ten wynosi odpowiednio co najmniej 55 % lub 45 %.

4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- wsparcie pokrywa różnicę między wysokością opłaty a kwotą składki ubezpieczeniowej objętą współfinansowaniem z budżetu krajowego; wynosi ono do 50 % kosztów kwalifikowanych składki ubezpieczeniowej z tytułu ubezpieczenia upraw oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

5. *Pomoc na scalanie gruntów:*

- do 100 % kwalifikowanych kosztów administracyjnych i kosztów związanych z postępowaniem prawnym.

6. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- do 50 % kwalifikowanych kosztów wykształcenia i szkolenia rolników, usług doradczych dostarczonych przez osoby trzecie, organizacji forów, konkursów, wystaw, targów, publikacji i stron internetowych oraz szerzenia wiedzy naukowej. Pomoc przyznawana jest w postaci usług dotowanych i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: 2007 r. (lub dzień wejścia w życie przepisów)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odniesienie do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz kosztów kwalifikowalnych:

Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy w odniesieniu do zachowania i rozwoju rolnictwa oraz obszarów wiejskich w gminie Rogaška stalina” obejmuje środki stanowiące pomoc państwa na mocy następujących artykułów rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przemieszczenie budynków gospodarczych w interesie publicznym,
- artykuł 12: Opłata składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo: uprawa roślin i hodowla zwierząt

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Rogaška Slatina
Izletniška ulica 2
SLO-3250 Rogaška Slatina

Adres strony internetowej:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200775&dhid=91328>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne, które mogą zostać uznane za kłęski żywiołowe: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę są zgodne z wymogami rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczącymi środków, które mają zostać przyjęte przez gminę, oraz z mającymi zastosowanie przepisami ogólnymi (kroki poprzedzające przyznanie pomocy, kumulacja, przejrzystość i monitorowanie pomocy)

Branko KIDRIČ
Burmistrz

Numer XA: XA 358/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Gorišnica

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Podpore programom razvoja podeželja v občini Gorišnica 2007–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Gorišnica (III. Poglavlje)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 19 000 EUR

2008 r.: 20 000 EUR

2009 r.: 21 000 EUR

2010 r.: 22 000 EUR

2011 r.: 23 000 EUR

2012 r.: 24 000 EUR

2013 r.: 25 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 40 % kwalifikowalnych kosztów w przypadku inwestycji na pozostałych obszarach.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Opłaty składek ubezpieczeniowych:*

- kwota wsparcia udzielanego przez gminę w wysokości różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu krajowego i kwotą wynoszącą do 50 % kosztów kwalifikowalnych składek ubezpieczeniowych z tytułu ubezpieczenia zbiorów i produktów oraz ubezpieczenia zwierząt hodowlanych na wypadek choroby.

3. *Scalanie gruntów:*

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

4. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- do 100 % kosztów kwalifikowalnych, przy czym pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

5. Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:

- do 100 % kosztów ponoszonych na edukację i szkolenia rolników, kosztów usług doradczych, organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów, rozpowszechniania wiedzy naukowej oraz publikacji takich stron internetowych. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji:

Listopad 2007 r. (pomoc nie zostanie przydzielona przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział III „Zasad udzielania pomocy finansowej na rzecz programów rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Gorišnica” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Gorišnica
Gorišnica 83a
SLO-2272 Gorišnica

Adres internetowy:

<http://ls.lex-localis.info/UradnoGlasiloObcin/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=38c7f951-e09d-4ef5-b691-b3b76937f5cc>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Jožef KOKOT
Wójt Gmina Gorišnica

Numer XA: XA 359/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Gornji Grad

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Gornji Grad za programsko obdobje 2007–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Gornji Grad za programsko obdobje 2007–2013 (II. Poglavlje)

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 42 000 EUR

2008 r.: 42 000 EUR

2009 r.: 42 000 EUR

2010 r.: 42 000 EUR

2011 r.: 42 000 EUR

2012 r.: 42 000 EUR

2013 r.: 42 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

— do 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,

— do 40 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach,

— do 60 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycja dotyczy młodych rolników i jest dokonywana przed upływem 5 lat od założenia gospodarstwa.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

— w przypadku obiektów nieprodukcyjnych — do 100 % faktycznych kosztów,

— w przypadku środków produkcji należących do gospodarstwa — do 60 % faktycznych kosztów (do 75 % faktycznych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) o ile inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,

— możliwe jest przyznanie dodatkowej pomocy w wysokości 100 % na pokrycie dodatkowych kosztów wynikających z zastosowania tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:

— do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

4. Zapewnienie wsparcia technicznego:

— do 100 % kosztów ponoszonych na edukację, kosztów usług doradczych, organizacji forów wymiany wiedzy, konkursów, wystaw i targów. Pomoc musi być udzielana w formie dotacji i nie może wiązać się z żadnymi bezpośrednimi wypłatami pieniędzy na rzecz producentów

Data realizacji:

Listopad 2007 r. (pomoc nie zostanie przydzielona przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział II „Zasad udzielania pomocy na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Gornji Grad w okresie programowania przewiduje” środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwa rolne,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Gornji Grad

Attemsov trg 3
SLO-3342 Gornji Grad

Adres internetowy:

http://www.gornji-grad.si/dokumenti/pravilniki/PRAVILNIK_k-metijstvo_GG-za_objavo_v_UG_ZSO.pdf

Inne informacje:

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Stanko OGRADI
Wójt

Numer XA: XA 361/07

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Sardegna

Nazwa programu pomocy:

Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Contributo regionale a favore dei Consorzi di difesa delle produzioni intensive per la stipula delle assicurazioni contro i danni derivanti da epizootie e fitopatie

Podstawa prawna:

L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23.

Deliberazione della Giunta regionale n. 25/35 del 3 luglio 2007 recante «Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola) — Contributo regionale a favore dei Consorzi di difesa delle produzioni intensive per la stipula delle assicurazioni contro i danni derivanti da epizootie e fitopatie»

Planowane w ramach programu roczne wydatki:

Całkowity budżet przewidziany na 2007 r. wynosi 5 000 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

50 % faktycznie poniesionych kosztów składek ubezpieczeniowych w zakresie ubezpieczenia od chorób zwierząt i roślin.

100 % kosztów składek ubezpieczeniowych płaconych przez rolników na wywóz i usunięcie padłych zwierząt.

W obu przypadkach maksymalna wysokość wkładu uwzględniać będzie ewentualne zwroty kosztów przyznane przez państwo na te same cele

Data realizacji:

Dotyczy polis ubezpieczeniowych zawieranych od roku 2007

Czas trwania programu:

Grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Pomoc, która stanowi wkład do wydatków dotyczących opłacenia składek ubezpieczeniowych, ma na celu zachęcanie rolników do ubezpieczania produkcji rolnej od ryzyka związanego z chorobami zwierząt i roślin. Pomoc udzielana jest stowarzyszeniom zajmującym się ochroną produkcji intensywnej, mającym siedzibę i działającym na Sardynii, z uwagi na to, że negocjują one z firmami ubezpieczeniowymi na rzecz swoich członków-rolników w celu uzyskania bardziej korzystnych warunków.

Pomoc, dotycząca opłacenia składek ubezpieczeniowych z tytułu ryzyka związanego z chorobami zwierząt lub roślin lub epidemiami szkodników, stosowana jest zgodnie z art. 12 ust. 2 lit. b) ppkt (ii) rozporządzenia.

Pomoc, dotycząca pokrycia kosztów składek ubezpieczeniowych płaconych przez rolników na wywóz i usunięcie padłych zwierząt, stosowana jest zgodnie z art. 16 ust. 1 lit. d) rozporządzenia

Sektor gospodarki:

Produkcja zwierzęca w przypadku chorób zwierząt.

Produkcja roślinna w przypadku chorób roślin

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Autonoma della Sardegna — Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale
Via Pessagno, 4
I-09125 Cagliari

Strona internetowa:

Tekst decyzji nr 25/35 z dnia 3 lipca 2007 r. (*deliberazione n. 25/35 del 3 luglio 2007*) można znaleźć pod adresem:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703170025.pdf

Tekst załącznika można znaleźć pod adresem:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070710101125.pdf

Inne informacje:

Stowarzyszenia zajmujące się ochroną produkcji intensywnej są osobami prawnymi prawa prywatnego, tworzonymi na podstawie art. 14 i następnych ustawy nr 364 z dnia 25 maja 1970 r., które zostały upoważnione do wykonywania działalności przewidzianych w tej ustawie. Działalności te obejmują zapewnienie członkom organizacyjnej pomocy technicznej, mającej na celu poprawę i ochronę produkcji rolnej, aktywne wsparcie udzielane przez stowarzyszenia w drodze wzajemnych inicjatyw oraz zawieranie, na rzecz własnych członków, polis ubezpieczeniowych z tytułu ubezpieczenia produkcji z autoryzowanymi firmami; stowarzyszenia negocjują z firmami ubezpieczeniowymi w celu uzyskania bardziej korzystnych warunków dla rolników

Stefania MANCA
Dyrektor Departamentu Produkcji

Numer XA: XA 362/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Savinjska regija

Občina: Podčetrtek

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Programi razvoja podeželja v občini Podčetrtek 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči v občini Podčetrtek

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 20 030 EUR

2008 r.: 20 100 EUR

2009 r.: 20 200 EUR

2010 r.: 20 200 EUR

2011 r.: 20 200 EUR

2012 r.: 20 200 EUR

2013 r.: 20 200 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

— do 40 % kwalifikujących się wydatków.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy, poprawę jakości gruntów i zarządzanie prywatnymi drogami dojazdowymi do gospodarstwa.

2. *Zachowanie tradycyjnych budynków:*

— do 60 % kosztów rzeczywistych inwestycji w historyczne obiekty nieprodukcyjne i w obiekty produkcyjne, o ile inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

— różnica między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu krajowego i kwotą wynoszącą do 50 % kosztów kwalifikowalnych składek ubezpieczeniowych z tytułu ubezpieczenia zbiorów i plonów oraz ubezpieczenia zwierząt hodowlanych na wypadek choroby.

4. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

— do 50 % kosztów ponoszonych na edukację i szkolenia rolników, kosztów usług doradczych, organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów, stron internetowych i rozpowszechniania wiedzy naukowej. Pomoc należy przyznać w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji:

Listopad 2007 r. (pomoc nie zostanie przydzielona przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział III „Zasad udzielania pomocy państwa w gminie Podčetrtek” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwa rolne,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,

— artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Podčetrtek
Trška cesta 59
SLO-3254 Podčetrtek

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200797&dhid=92169>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Peter MISJA
Wójt

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 99/07)

Numer XA: XA 365/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Beltinci

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Beltinci 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju ohranjanja in razvoja kmetijstva in podeželja v občini Beltinci

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 85 540 EUR

2008 r.: 83 500 EUR

2009 r.: 84 100 EUR

2010 r.: 85 000 EUR

2011 r.: 84 800 EUR

2012 r.: 85 700 EUR

2013 r.: 86 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach.

Celem pomocy są inwestycje w modernizację obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- do 60 % (lub do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) kwalifikowalnych kosztów inwestycji służących zachowaniu historycznych obiektów produkcyjnych (budynki gospodarcze; spichlerze, stogi, stodoły, chlewy, ule itp.), pod warunkiem, że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych,

— do 100 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji w ochronę historycznych obiektów nieprodukcyjnych znajdujących się w gospodarstwach rolnych (zabytki archeologiczne i historyczne),

— do 100 % dodatkowej pomocy na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych w związku z zastosowaniem tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

— maksymalna kwota pomocy zapewnianej przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i pól oraz ubezpieczenie zwierząt od choroby.

4. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

— do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

5. *Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

— pomoc w wysokości do 100 % przyznaje się w formie usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

— do 100 % kwalifikowalnych kosztów kształcenia i szkolenia rolników, kosztów usług doradczych, organizacji forów, konkursów, wystaw i targów oraz kosztów publikacji, takich jak katalogi i strony internetowe. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji:

Listopad 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział II „Zasad przyznawania pomocy państwa na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Beltinci” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki:

Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Beltinci
Mladinska ul. 2
SLO-9231 Beltinci

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007101&dhid=92368>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy).

Milan KERMAN
Wójt

Numer XA: XA 366/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region:

Jugovzhodna Slovenija

Območje občine Črnomelj

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Pomoč za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Črnomelj

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Črnomelj za programsko obdobje 2007–2013

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 35 886 EUR

2008 r.: 40 000 EUR

2009 r.: 44 000 EUR

2010 r.: 47 000 EUR

2011 r.: 51 000 EUR

2012 r.: 57 000 EUR

2013 r.: 63 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

— obszary o niekorzystnych warunkach gospodarowania: do 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji,

— inne obszary: do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji,

— jeżeli inwestycji dokonuje młody rolnik przed upływem pięciu lat od założenia gospodarstwa, intensywność pomocy zwiększa się o 10 % (inwestycja musi być uwzględniona w planie biznesowym przewidzianym w art. 22 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, ponadto spełnione muszą być wymogi art. 22 tego rozporządzenia).

Pomoc przeznaczona jest na inwestycje w modernizację gospodarstw, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

— w przypadku inwestycji w obiekty nieprodukcyjne — do 100 % faktycznych kosztów,

— w przypadku środków produkcji należących do gospodarstwa — do 60 % faktycznych kosztów (do 75 % faktycznych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania), o ile inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,

— istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy w wysokości do 100 % na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania historycznego charakteru obiektów stanowiących dziedzictwo kulturalne.

3. Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,
- jeśli w wyniku przemieszczenia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przemieszczeniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 55 % lub 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- jeżeli w wyniku przemieszczenia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku, gdy beneficjentem jest młody rolnik, wkład własny wynosi 55 % lub 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania.

4. Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:

- kwota współfinansowania przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i plonów oraz składek na ubezpieczenie zwierząt od chorób.

5. Pomoc na scalanie gruntów:

- do 100 % faktycznych kosztów poniesionych w związku z postępowaniem prawnym i administracyjnym.

6. Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:

- pomoc może pokrywać do 100 % kwalifikowalnych kosztów. Pomoc należy przyznać w postaci usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

7. Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych, oraz kosztów usług zastępstwa. Pomoc należy przyznać w postaci usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji:

Listopad 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej KE)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowane:

Rozdział II „Zasad przyznawania pomocy na ochronę i rozwój rolnictwa oraz obszarów wiejskich w gminie Črnomelj w

okresie 2007–2013” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym,

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Črnomelj
SLO-8340 Črnomelj
E-mail: obcina.crnomej@siol.net

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007101&dhid=92378>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Andrej FABJAN
Wójt gminy Črnomelj

Numer XA: XA 367/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Ajdovščina v Goriški statistični regiji

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Pomoc za razvoj in ohranjanje kmetijstva v občini Ajdovščina II. za obdobje 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe in investicije v kmetijstvu v občini Ajdovščina

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 37 556 EUR

2008 r.: 47 000 EUR

2009 r.: 50 000 EUR

2010 r.: 55 000 EUR

2011 r.: 55 000 EUR

2012 r.: 60 000 EUR

2013 r.: 65 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:1. *inwestycje w gospodarstwach rolnych:*

- do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji.

Pomoc jest udzielana z tytułu inwestycji w grunty rolne, modernizację obiektów gospodarskich, zakup sprzętu służącego do podstawowej produkcji rolnej oraz zarządzanie pastwiskami.

2. *pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- maksymalna kwota wsparcia udzielanego przez gminę pokrywa różnicę między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą wynoszącą 50 % kosztów kwalifikowalnych składek ubezpieczeniowych z tytułu ubezpieczenia zbiorów i plonów oraz ubezpieczenia zwierząt hodowlanych na wypadek choroby.

3. *pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów, przy czym pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

4. *zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów kształcenia i szkolenia rolników i robotników rolnych, usług doradczych, organizacji imprez, konkursów, wystaw i targów, upowszechniania wiedzy naukowej, a także kosztów publikacji, tj. katalogów lub stron internetowych. Pomoc przyznaje się w formie dotowanych usług i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Listopad 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział II „Zasad udzielania pomocy finansowej dla programów i inwestycji rolnych w gminie Ajdovščina” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Ajdovščina
Cesta 5. maja 6/a
SLO-5270 Ajdovščina

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007100&dhid=92329>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do kłesk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Marjan POLJŠAK
Wójt

Numer XA: XA 368/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Hoče–Slivnica

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Podpora programom razvoja podeželja v občini Hoče–Slivnica 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči *de minimis* in izvajanju drugih ukrepov razvoja podeželja v občini Hoče-Slivnica

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 22 117 EUR

2008 r.: 30 000 EUR

2009 r.: 32 000 EUR

2010 r.: 32 000 EUR

2011 r.: 33 000 EUR

2012 r.: 34 000 EUR

2013 r.: 35 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:**1. Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:**

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach,
- do 60 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach, jeśli inwestycji dokonuje młody rolnik przed upływem pięciu lat od powstania gospodarstwa.

Celem pomocy są inwestycje w modernizację obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:

- do 60 % (lub 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) kwalifikowalnych kosztów inwestycji służących zachowaniu historycznych obiektów produkcyjnych (budynki gospodarcze), pod warunkiem, że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych,
- do 100 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji w ochronę historycznych obiektów nieprodukcyjnych znajdujących się w gospodarstwach rolnych (zabytki archeologiczne i historyczne),
- do 100 % dodatkowej pomocy na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych w związku z zastosowaniem tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:

- maksymalna kwota wsparcia udzielanego przez gminę równa się różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą wynoszącą 50 % kosztów kwalifikowalnych składek ubezpieczeniowych z tytułu ubezpieczenia zbiorów i plonów oraz ubezpieczenia zwierząt hodowlanych na wypadek choroby.

4. Pomoc na scalanie gruntów:

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych, włączając koszty inspekcji.

5. Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:

- pomoc w wysokości do 100 % przyznaje się w formie usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:

- do 100 % kosztów ponoszonych na edukację i szkolenia rolników, kosztów usług doradczych, organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych. Pomoc przyznaje się w formie dotowanych usług i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji:

Listopad 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział II „Zasad przyznawania pomocy państwa i pomocy *de minimis* oraz stosowania innych środków na rzecz rozwoju obszarów wiejskich w gminie Hoče” — Slivnica przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,

- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Hoče-Slivnica
Pohorska cesta 15
SLO-2311 Hoče

Adres internetowy:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=425>

Št. predpisa: 541, št. strani: 1041

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Stanko RAFOLT
Szef rady gminy

Numer XA: XA 369/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Žetale

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Dodeljevanje državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Žetale

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Žetale

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 13 500 EUR

2008 r.: 13 900 EUR

2009 r.: 14 300 EUR

2010 r.: 14 700 EUR

2011 r.: 15 100 EUR

2012 r.: 15 500 EUR

2013 r.: 15 900 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

— do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,

— do 40 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach.

Pomoc jest przyznawana z tytułu inwestycji służących modernizacji gospodarstw rolnych (renowacja obiektów gospodarskich i zakup sprzętu służącego do produkcji rolnej), oraz inwestycji dotyczących zarządzania pastwiskami i gruntami rolnymi.

2. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

— maksymalna kwota współfinansowania przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i plonów oraz ubezpieczenie zwierząt od choroby.

3. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

— do 100 % faktycznych kosztów, przy czym pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

4. *Zapewnienie wsparcia technicznego:*

— do 50 % kwalifikowalnych kosztów kształcenia i szkolenia rolników, usług zastępstwa oraz usług doradczych, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych. Pomoc przyznaje się w formie dotowanych usług i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji:

Listopad 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

„Zasady przyznawania pomocy państwa na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Žetale” przewidują środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego

Sektor(-y) gospodarki:

Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Žetale
Žetale 4
SLO-2287 Žetale

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200783&dhid=91548>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Anton BUTOLEN
Wójt gminy Žetale

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 99/08)

Numer XA: XA 370/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Apače

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Apače 2007–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Apače za programsko obdobje 2007–2013

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 28 000 EUR

2008 r.: 28 000 EUR

2009 r.: 28 000 EUR

2010 r.: 28 000 EUR

2011 r.: 28 000 EUR

2012 r.: 28 000 EUR

2013 r.: 28 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach,
- do 60 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycji dokonuje młody rolnik przed upływem 5 lat od założenia gospodarstwa.

Celem pomocy są inwestycje w modernizację obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- w przypadku inwestycji w obiekty nieprodukcyjne — do 100 % faktycznych kosztów,
- w przypadku inwestycji w środki produkcji należące do gospodarstwa — do 60 % faktycznych kosztów (do 75 % faktycznych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania), o ile inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- możliwe jest przyznanie dodatkowej pomocy w wysokości 100 % na pokrycie dodatkowych kosztów wynikających z zastosowania tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- wsparcie udzielane przez gminę wyrównuje różnicę między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a wysokością 50 % kosztów kwalifikowalnych składek ubezpieczeniowych z tytułu ubezpieczenia zbiorów i plonów oraz ubezpieczenia zwierząt hodowlanych na wypadek choroby.

4. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

5. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- pomoc może pokryć do 100 % kwalifikowalnych kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych oraz usług zastępstwa,
- pomoc przyznaje się w postaci usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Listopad 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne: Rozdział II „Zasad udzielania pomocy na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Apače w okresie 2007–2013” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Apače
Apače 42b
SLO-9253 Apače

Adres internetowy:

http://www.obcina-apace.si/images/stories/pdf/pravilnik_kmetijstvo.pdf

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do kłęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Darko ANŽELJ
Wójt gminy Apače

Numer XA: XA 371/07

Państwo członkowskie: Niderlandy

Region: Overijssel, Gelderland, Utrecht, Noord-Brabant (Brabancja Północna)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Verplaatsingsregelingen grondgebonden agrarische bedrijven Overijssel, Gelderland, Utrecht, Noord-Brabant.

Dokładna nazwa programów zob. podstawa prawna.

Podstawa prawna:

— Wet inrichting landelijk gebied

— Provinciewet

— De volgende provinciale regelingen:

Overijssel: Uitvoeringsbesluit Subsidies Overijssel 2007, paragraaf 8.6 Stimulering verplaatsing voor realisatie provinciale doelen natuur, recreatie of landschap en de verbetering van de ruimtelijke structuur van de landbouw.

Gelderland: Subsidieregeling vitaal Gelderland 2007; Provinciaal Meerjarenprogramma 2007-2013 Gelderland, deel 3 het subsidiekader, artikel 2.1.2 Verplaatsing grondgebonden landbouw- en glastuinbouwbedrijven in algemeen belang.

Utrecht: Subsidieverordening inrichting landelijk gebied provincie Utrecht 2006/Subsidiekader ILG/AVP.

Noord-Brabant: Subsidieregeling verplaatsing grondgebonden agrarische bedrijven

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

W poniższej tabeli ujęto planowane roczne wydatki w rozbiciu na poszczególne prowincje.

Prowincja	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Ogółem
Overijssel	p.m. (*)	4 mln EUR	4 mln EUR	4 mln EUR	4 mln EUR	4 mln EUR	4 mln EUR	24 mln EUR
Gelderland	p.m. (*)	4 mln EUR	4 mln EUR	4 mln EUR	4 mln EUR	0 EUR	0 EUR	16 mln EUR
Utrecht	p.m. (*)	1 mln EUR	1,2 mln EUR	1,2 mln EUR	1,2 mln EUR	1,2 mln EUR	1,2 mln EUR	7 mln EUR
Noord-Brabant	0 EUR	7 mln EUR	7 mln EUR	7 mln EUR	7 mln EUR	7 mln EUR	7 mln EUR	24 mln EUR

(*) Do tej pory nie ustalono, czy w odnośnym roku nastąpią wydatki ani, jeśli tak, w jakiej wysokości. Wszelkie wydatki poniesione w tym roku zostaną odjęte od kwot przewidzianych na lata kolejne (całkowita kwota pozostanie niezmieniona).

Maksymalna intensywność pomocy: Artykuł 6 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 w odniesieniu do gospodarstw rolnych opierających swoją działalność o gospodarke gruntami (uprawa roli, ogrodnictwo szklarniowe i na wolnym powietrzu, sadownictwo, hodowla bydła, hodowla kurczaków i drobiu, w przypadkach gdy wydajność gospodarstwa zależy w znacznym stopniu od potencjału produkcyjnego nieuprawianego gruntu znajdującego się w jego bezpośrednim sąsiedztwie).

- 1) 100 % kosztów, w tym kosztów za usługi doradcze związane z planowaniem i badaniami, rzeczywiście poniesionych w celu dokonania przeniesienia w znaczeniu art. 6 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006;
- 2) do 40 % wzrostu wartości odnośnych urządzeń po przeniesieniu, jeśli przeniesienie w interesie publicznym powoduje, że rolnik korzysta z nowocześniejszych urządzeń, pod warunkiem, że wkład własny rolnika odpowiada co najmniej 60 % odnośnego wydatku;
- 3) do 40 % wydatków poniesionych w celu zwiększenia zdolności produkcyjnej, jeśli przeniesienie w interesie publicznym powoduje taki wzrost, pod warunkiem, że wkład własny rolnika odpowiada co najmniej 60 % odnośnego wydatku.

Warunkiem przyznania dotacji jest udostępnienie opuszczonego gospodarstwa w całości (pomieszczenia, budynki oraz grunty należące do gospodarstwa) z przeznaczeniem na osiągnięcie celów publicznych (ograniczenie wpływu na środowisko, zachowanie walorów przyrodniczych, poprawa struktury przestrzennej). Rekompensatę ustala się na podstawie reprezentatywnej wartości rynkowej

Data realizacji: Realizacja programu rozpocznie się po publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, zgodnie z przepisami art. 18 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Dokonywane w interesie publicznym przeniesienie budynków należących do gospodarstw rolnych opierających swoją działalność o gospodarkę gruntami i posiadających dobre możliwości rozwoju (uprawa roli, ogrodnictwo szklarniowe i na wolnym powietrzu, sadownictwo, hodowla bydła, hodowla kurczaków i drobiu, w przypadkach gdy wydajność gospodarstwa zależy w znacznym stopniu od potencjału produkcyjnego nieuprawianego gruntu znajdującego się w jego bezpośrednim sąsiedztwie), w przypadkach występowania zapotrzebowania na grunty rolne w celu osiągnięcia celów publicznych dotyczących:

- obszarów Natura 2000, innych części sieci obszarów chronionych oraz wzmocnionych korytarzy,
- zmian w ustaleniach dotyczących zarządzania wodą, w tym ustaleniach wynikających z transpozycji Ramowej Dyrektywy Wodnej,
- poprawy struktury gospodarstw poprzez reparcelację działek.

Producenci rolni odsprzedają należące do nich budynki i powiązane z nimi grunty znajdujące się w „dawnej” lokalizacji Urzędowi Zarządzania Gruntami (*Bureau Beheer Landbouwgronden* — BBL) lub regionalnym organom władzy za cenę, którą otrzymaliby na wolnym rynku (reprezentatywna wartość rynkowa) i dokonują zakupu nowych budynków i gruntów w celu kontynuowania działalności rolniczej w innym miejscu. Do kosztów kwalifikowalnych należą:

- 1) rzeczywiście poniesione w celu przeniesienia wydatki na usługi doradcze związane z planowaniem i badaniami. Obejmują one m.in.:
 - opłaty za czynności prawne,
 - opłaty za wpis do rejestru gruntów,
 - koszty usług specjalistycznych (porady agentów nieruchomości, księgowych, architektów itp.) wyłącznie w celu dokonania przeniesienia,
 - wydatki związane z przeprowadzką;
- 2) 40 % dodatniej różnicy między reprezentatywną wartością rynkową „dawnych” terenów i zabudowań a sumą:
 - a) reprezentatywnej wartości rynkowej „nowych” terenów i zabudowań gospodarstwa; i
 - b) wszelkich inwestycji związanych z osiedleniem się, modernizacją, zastąpieniem i/lub rozbudową „nowych” budynków gospodarstwa

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie małe i średnie gospodarstwa rolne wytwarzające produkty podstawowe wymienione w załączniku I do Traktatu WE

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

- Overijssel: Postbus 10078
8000 GB Zwolle
Nederland
- Gelderland: Postbus 9090
6800 GX Arnhem
Nederland
- Utrecht: Pythagoraslaan 101
Postbus 80300
3508 TH Utrecht
Nederland
- Noord-Brabant: Postbus 90151
5200 MC Den Bosch
Nederland

Strona internetowa:

Noord-Brabant:

<http://brabant.regelingenbank.eu/regeling/324-subsidieregeling-verplaatsing-grondgebonden-agrarische-bedrijven-noord-brabant/>

Gelderland:

W odniesieniu do „Artikel 2.1.2”:

http://www.gelderland.nl/Docs/Landelijk_gebied/deel_3_PMJP_subsidiekader%20e%20herziening%20versie%20tbv%20publicatie.doc

W odniesieniu do „Subsidieregeling vitaal Gelderland”:

http://www.gelderland.nl/Docs/Landelijk_gebied/ILG/Subsidieregeling%20vitaal%20Gelderland%202007%20vastgesteld%206-12-2006.pdf

Overijssel:

<http://provincie.overijssel.nl/contents/pages/11034/uitvoeringsbesluitssubsidiesoverijssel2007-9.pdf>

Zob. Rozdział 8 ust. 8.6.

Utrecht:

<http://www.provincie-utrecht.nl/prvutr/internet/landelijk.nsf/all/AVP-documenten?opendocument>

Dokumentacja: „nieuwe subsidieverordening en nieuw subsidiekader”, ust. 3.1.4

Inne informacje: Arkusze 125 i 216 Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007–2013 uwzględniają możliwość udzielenia dotacji na przeniesienie przedsiębiorstwa. Niniejszy środek, w oparciu o rozporządzenie o wyłączeniach (rozporządzenie (WE) nr 1857/2006), ustala zakres dotowania przeniesień dokonywanych w interesie publicznym, tak, że wykracza on poza możliwości wymienione w arkuszu, w odniesieniu do ograniczenia emisji amoniaku i osadów oraz przywrócenia systemów nawadniania. Cele polityki przedstawione zostały w Agendzie Living Countryside (żyjąca wieś) oraz wieloletnich programach poszczególnych prowincji.

Dotacje nie mogą być przyznawane w ramach programu przenoszenia dla gospodarstw rolnych, których działalność opiera się o gospodarowanie gruntami, jeżeli otrzymują one jednocześnie dotację dla tego samego gospodarstwa lub jego części w ramach programu przenoszenia przeznaczonego dla gospodarstw rolnych prowadzących gospodarkę intensywną (XA 62/05), i *vice versa*

Numer XA: XA 372/07

Państwo członkowskie: Niderlandy

Region: Fryslân

Nazwa programu pomocy: Subsidie dakbedekking van boerderijen

Podstawa prawna: Algemene wet bestuursrecht, Hoofdstuk 4; Kadersubsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied provincie Fryslân 2007.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 500 000 EUR

2008 r.: 1 500 000 EUR

2009–2013 r.: 170 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Do 35 % kosztów kwalifikujących się do wsparcia, przy górnym limicie wynoszącym 15 000 EUR

Data wejścia w życie: 15 grudnia 2007 r.

Czas trwania programu pomocy: 2007–2013 r.

Cel pomocy: Zachowanie podstawowego historycznego wzornictwa oraz tradycyjnego zadaszenia domów wiejskich zbudowanych przed 1940 r. i niezakwalifikowanych jako zabytki narodowe.

Artykuł 5 rozporządzenia w sprawie ochrony tradycyjnego krajobrazu i budynków ma zastosowanie

Sektor(-y), których pomoc dotyczy: Przedsiębiorstwa prowadzące działalność związaną z produkcją produktów rolnych pochodzących z hodowli zwierząt lub upraw

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Gedeputeerde Staten van Fryslân
Postbus 20120
8900 HM Leeuwarden
Nederland

Adres internetowy:

<http://www.fryslan.nl/sjablonen/1/infotype/loket/product/view.asp?objectID=20606>

Ściągnąć plik „Informatie dakbedekking boerderijen.doc”

Inne informacje:

Informacje na temat programu pomocy można uzyskać pod www.fryslan.nl adresem

Numer XA: XA 375/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: območje Občine Trzin

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Trzin za programsko obdobje 2007–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Trzin za programsko obdobje 2007–2013

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 584 EUR

2008 r.: 1 899 EUR

2009 r.: 1 965 EUR

2010 r.: 3 296 EUR

2011 r.: 800 EUR

2012 r.: 2 900 EUR

2013 r.: 2 900 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

— do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji.

Celem pomocy są inwestycje w nowe budynki gospodarskie oraz zmiany istniejących obiektów, zakup sprzętu i maszyn do produkcji rolnej, zakup i budowę szklarni i siatek przeciwwgradowych, oraz zakładanie stałych sadów.

2. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

— kwota współfinansowania przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i plonów oraz składek na ubezpieczenie zwierząt od choroby.

3. Zapewnienie wsparcia technicznego:

- pomoc może pokryć do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników, kosztów usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie, organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych. Pomoc przyznaje się w formie dotowanych usług i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Grudzień 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne: Rozdział II „Zasad przyznawania pomocy na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Trzin w latach 2007-2013” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Trzin
Mengeška c. 22
SLO-1236 Trzin

Adres internetowy:

http://www.trzin.si/datoteki/predpisi/pravilnik_kmet_TRZIN_popravljen-27-08-2007.doc

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy)

Tone PERŠAK
Wójt gminy Trzin

Numer XA: XA 401/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Velike Lašče

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Programi razvoja kmetijstva in podeželja v občini Velike Lašče 2007–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Velike Lašče (II. Poglavje)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 31 000 EUR

2008 r.: 32 000 EUR

2009 r.: 32 000 EUR

2010 r.: 35 000 EUR

2011 r.: 35 000 EUR

2012 r.: 37 000 EUR

2013 r.: 37 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:**1. Inwestycje w gospodarstwa zajmujące się produkcją podstawową:**

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 40 % kwalifikowalnych kosztów w przypadku inwestycji na pozostałych obszarach.

Pomoc przyznaje się na modernizację gospodarstw rolnych, zakup maszyn i zarządzanie pastwiskami dla podstawowej produkcji rolnej.

2. Pomoc na rzecz zachowania tradycyjnych krajobrazów i budynków:

- do 100 % faktycznie poniesionych kosztów w przypadku obiektów niezwiązanych z produkcją,
- do 60 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach i do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- dodatkowa pomoc o stawce w wysokości do 100 % może zostać udzielona w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów, jeśli przeniesienie budynków w interesie publicznym polega tylko na rozbiórce, przeniesieniu i ponownym montażu istniejących urządzeń,
- jeśli przeniesienie budynków w interesie publicznym skutkuje skorzystaniem przez rolnika z bardziej nowoczesnych urządzeń, rolnik musi wnieść wkład w wysokości co najmniej 60 %, lub 50 % na obszarach o mniej korzystnych warunkach gospodarowania, wzrostu wartości odnośnych urządzeń po przeniesieniu. Jeśli beneficjentem jest młody rolnik, wkład ten wynosi odpowiednio co najmniej 55 % i 45 %,
- jeśli przeniesienie budynków skutkuje wzrostem zdolności produkcyjnych, wkład ze strony beneficjenta musi być równy co najmniej 60 %, lub 50 % na obszarach mniej uprzywilejowanych, wydatków związanych z tym wzrostem. Jeśli beneficjentem jest młody rolnik, wkład ten wynosi odpowiednio co najmniej 55 % i 45 %.

4. Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:

- kwota współfinansowania przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą do 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i owoców oraz składek na ubezpieczenie inwentarza żywego od zniszczenia przez chorobę.

5. Scalanie gruntów:

- do 100 % faktycznie poniesionych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

6. Promowanie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości.

- do 100 % faktycznie poniesionych kosztów działalności, o ile odzwierciedlają one poprawę jakości produktów rolnych. Pomoc musi być udzielana w formie dotowanych usług i nie może wiązać się z żadnymi bezpośrednimi wypłatami pieniędzy na rzecz producentów.

7. Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników, usług doradczych oraz organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, a także kosztów publikacji, katalogów, stron internetowych, upowszechniania wiedzy naukowej oraz rzeczywiste koszty zastąpienia rolnika i współlnika rolnika podczas choroby i dni wolnych. Pomoc musi być udzielana w formie dotowanych usług i nie może wiązać się z żadnymi bezpośrednimi wypłatami pieniędzy na rzecz producentów.

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc nie zostanie przyznana przed opublikowaniem streszczenia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowane: Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy na ochronę i rozwój rolnictwa, leśnictwa i obszarów wiejskich w gminie Velike Lašče”, obejmuje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym.

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Velike Lašče
Levstikov trg 1
SLO-1315 Velike Lašče

Strona internetowa:

http://www.velike-lasce.si/data/datoteke/vlsi/barbarap/akti/september_2007/pravilniki/pravilnik-pomoc_za_ohranjanje_kmet_podezelja.pdf

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i produktów obejmuje następujące niekorzystne warunki pogodowe, które mogą zostać zaklasyfikowane jako kataklizmy: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy)

Anton ZAKRAJŠEK
Burmistrz

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw

(2008/C 99/09)

Numer XA: XA 7058/07

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Piemonte

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: d.g.r. n. 36-6961 del 24 settembre 2007 «Legge regionale 20 novembre 2002, n. 29 (Istituto per il marketing dei prodotti agroalimentari del Piemonte), art. 3, comma 2. Procedure, criteri e condizioni per l'erogazione di contributi in conto capitale»

Podstawa prawna:

Legge regionale 29/2002

d.g.r. n. 36-6961 del 24 settembre 2007

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Łączne roczne wydatki w ramach programu: 0,40 mln EUR.

Łączna kwota pomocy ad hoc: 2,40 mln EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

Maksymalna intensywność pomocy wynosi:

- 50 % w przypadku badań rynkowych, rozwoju produktów i ustalania norm produkcyjnych (zgodnie z pkt 1.2.1.A załącznika do decyzji Zgromadzenia Regionalnego nr 36-6961 z 24 września 2007 r. (*allegato alla d.g.r. n. 36-6961 del 24.9.2007 punto 1.2.1.A*)),
- 50 % w przypadku usług doradztwa technicznego w zakresie porozumień i umów partnerskich dotyczących handlu (zgodnie z pkt 1.2.1.B załącznika do decyzji Zgromadzenia Regionalnego nr 36-6961 z 24 września 2007 r. (*allegato alla d.g.r. n. 36-6961 del 24.9.2007 punto 1.2.1.B*)),
- 50 % w przypadku inicjatyw związanych z promocją, udziałem w targach i podobnych działaniach (zgodnie z pkt 1.2.1.D załącznika do decyzji Zgromadzenia Regionalnego nr 36-6961 z 24 września 2007 r. (*allegato alla d.g.r. n. 36-6961 del 24.9.2007 punto 1.2.1.D*)))

Data realizacji: 1 stycznia 2008 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Pomoc skierowana jest na promocję produktów rolnych wysokiej jakości oraz na promocję porozumień i umów partnerskich dotyczących handlu.

W przypadku pomocy przeznaczonej dla MŚP na usługi świadczone przez doradców zewnętrznych, wielkość pomocy brutto nie może przekroczyć 50 % kosztów tych usług. Dane usługi te nie będą działaniami ciągłymi lub okresowymi, nie będą też związane ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak: rutynowe usługi doradztwa podatkowego, regularne usługi prawnicze lub wydatki na reklamę.

Pomoc dotyczy udziału w inicjatywach promocyjnych (udział w targach i podobne działania).

W przypadku pomocy przeznaczonej dla MŚP na udział w targach i wystawach, wielkość pomocy brutto nie może przekroczyć 50 % kosztów dodatkowych poniesionych na wynajem, ustawienie i prowadzenie stoiska. Wyłączenie pomocy na te cele będzie stosowane tylko w przypadku pierwszego uczestnictwa przedsiębiorstwa w określonych targach czy wystawie

Sektor(-y) gospodarki: Przetwarzanie produktów rolnych i obrót nimi (w rozumieniu art. 2 lit. k) rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Piemonte Direzione Agricoltura
Corso Stati Uniti, 21
I-10129 Torino

Strona internetowa:

Bezpośredni adres internetowy, pod którym można znaleźć pełny tekst programu:

<http://www.regione.piemonte.it/governo/bollettino/abbonati/2007/39/suppo2/00000001.htm>

Inne informacje: Czas trwania programu pomocy przewidziany jest do końca 2013 r., tzn. do zakończenia obowiązywania Wytycznych Wspólnoty w sprawie pomocy państwa w sektorze rolnym i leśnym na lata 2007–2013 (Dz.U. C 319 z 27.12.2006, str. 1) oraz rozporządzenia wyłączającego (WE) nr 1857/2006. Wydatki roczne w wysokości 400 000 EUR zostały przewidziane w budżecie wieloletnim regionu Piemont na lata 2007, 2008 i 2009, zatwierdzonym ustawą regionalną nr 10 z 23 kwietnia 2007 r. Kolejne regionalne akty normatywne o charakterze księgowym i finansowym będą określać każdego roku przydział środków w ramach programu pomocy od roku 2010 do roku 2013.

Numer XA: XA 7059/07

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Provincia autonoma di Bolzano

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Criteri e modalità relativi agli aiuti a favore delle imprese di trasformazione e di commercializzazione dei prodotti agricoli

Podstawa prawna: Articolo 4, comma 1, lettere b) e p), della legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, e successive modifiche

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 6 000 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

40 % w przypadku inwestycji w rzeczowe aktywa trwałe,
50 % w przypadku usług doradczych i informacyjnych oraz
innych usług i działań

Data realizacji: 2 października 2007 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 31 grudnia 2008 r.

Cel pomocy: Pomoc na inwestycje i doradztwo

Sektor(-y) gospodarki: Przetwórstwo i wprowadzanie do obrotu produktów rolnych

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Ripartizione provinciale agricoltura
Via Brennero, 6
I-39100 Bolzano

Inne informacje:

Niniejszy program pomocy został opublikowany na następującej stronie internetowej:

http://www.provincia.bz.it/agricoltura/form/form_getreso.asp?FRES_ID=34102

Zastępca Dyrektora Departamentu
Helmuth SCARTEZZINI

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych

(2008/C 99/10)

Numer XA: XA 397/07

Państwo członkowskie: Republika Cypryjska

Region: Nie dotyczy

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Αποζημιώσεις/Ενίσχυση Κτηνοτρόφων λόγω Αφθώδους Πυρετού

Podstawa prawna: Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου με ημερομηνία 7.11.2007

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 12 000 000 CYP na płatności wyrównawcze dla hodowców zwierząt gospodarskich

Maksymalna intensywność pomocy: 100 %

Data realizacji: Listopad 2007 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31 grudnia 2008 r.

Cel pomocy: Przyznanie rolnikom, których hodowle dotknięte zostały chorobą, rekompensaty mającej na celu wyrównanie strat poniesionych zarówno w związku z utratą zwierząt, jak i dochodu w okresie bezpośrednio po dokonaniu uboju zwierząt oraz odpowiednie zachęcenie rolników do kontynuowania działalności (art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

Sektor(-y) gospodarki: Hodowla zwierząt gospodarskich — owiec, kóz, bydła i świń

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc: Τμήμα Γεωργίας, Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος, Λεωφόρος Λουκή Ακρίτα, CY-1412 Λευκωσία

Adres internetowy: www.moa.gov.cy/da

Inne informacje:

Christodoulos FOTIOU
Χριστόδουλος Φωτίου
Αν. Διευθυντής Τμήματος Γεωργίας
Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Numer XA: XA 398/07

Państwo członkowskie: Cypr

Region: Nie dotyczy

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Αποζημιώσεις/Ενίσχυση κτηνοτρόφων για την απώλεια εισοδήματος που προκύπτει από τους κτηνιατρικούς περιορισμούς που έχουν τεθεί λόγω αφθώδους πυρετού

Podstawa prawna: Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου με ημερομηνία 5.12.2007

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Roczny budżet na rok 2007 wynosił 1 200 000 CYP, a na rok 2008: 1 800 000 CYP

Maksymalna intensywność pomocy: Intensywność pomocy wynosi 100 %, lecz nie więcej niż 70 000 CYP dla jednego hodowcy świń, a 10 000 CYP dla jednego właściciela gospodarstwa zajmującego się hodowlą owiec, kóz oraz bydła

Data realizacji: Grudzień 2007 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 31 stycznia 2008 r.

Cel pomocy:

Celem zgłoszonego środka jest przyznanie hodowcom świń, owiec i kóz oraz bydła, rekompensaty mającej na celu wyrównanie strat dochodu poniesionych w związku z środkami ograniczającymi wprowadzonymi przez władze publiczne w następstwie wykrycia przez laboratorium wspólnotowe przypadków pryszczycy na Cyprze (!). Podjęte środki polegają między innymi na zakazie wywozu świń, mięsa świń, nasienia świń, a także innych rodzajów mięsa. W konsekwencji waga oraz zagełszczenie zwierząt ulegają zwiększeniu, stanowiąc zagrożenie dla dobrostanu zwierząt. Aby zapobiec tej niekorzystnej sytuacji, trzeba bezzwłocznie usunąć pewną liczbę zwierząt. W związku z tym należy przyznać pomoc hodowcom zwierząt, którzy poniosą z tego tytułu straty. Pomoc w ramach zgłoszonego środka przyznawana jest również w związku z utratą dochodu spowodowaną faktem, iż do obrotu nie wprowadza się głów, wątroby i nasienia zwierząt. Ponadto, w odniesieniu do hodowców owiec i kóz, zgłoszony środek przewiduje rekompensatę za stratę dochodu w związku z dodatkowymi kosztami żywienia zwierząt poniesionymi w wyniku zakazu swobodnego wypasania zwierząt w obrębie 10 km strefy ochronnej.

Środek oparty jest na art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, który stanowi, że pomoc o intensywności 100 % może zostać przyznana w związku z stratami dochodów spowodowanymi wymogami przeprowadzenia kwarantanny zwierząt

Sektor(-y) gospodarki: Hodowla zwierząt gospodarskich (świń, owiec, kóz i bydła)

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Λεωφόρος Λουκή Ακρίτα
CY-1412 Λευκωσία

Adres internetowy: www.moa.gov.cy/da

Inne informacje:

Panikos POUROS
Γενικός Διευθυντής
Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
14 Δεκεμβρίου 2007.

(¹) Zob. również decyzja Komisji Europejskiej dotycząca niektórych środków ochronnych przeciwko pryszczycy na Cyprze (Dz.U. L 289 z 7.11.2007, str. 45).

Numer XA: XA 402/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Sv. Jurij v Slov. Goricah, Podravska regija

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Programi razvoja podeželja v občini Sv. Jurij v Slov. Goricah 2007–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za programe kmetijstva v občini Sv. Jurij v Slov. Goricah (II. Poglavje)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 25 000 EUR

2008 r.: 25 100 EUR

2009 r.: 25 200 EUR

2010 r.: 25 300 EUR

2011 r.: 25 400 EUR

2012 r.: 25 500 EUR

2013 r.: 25 600 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

- do 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w uprawy trwałe i gospodarowanie pastwiskami.

2. *Pomoc na zachowanie tradycyjnych zabudowań:*

- do 75 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania lub obszarach objętych art. 36 lit. a) ppkt (i), (ii) i (iii) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, zdefiniowanych jako takie przez państwa członkowskie zgodnie z art. 50 i art. 94 rozporządzenia, oraz do 60 % na pozostałych obszarach,

- do 100 % kosztów inwestycji na zachowanie nieprodukcyjnych obiektów dziedzictwa kulturowego umiejscowionych na terenie gospodarstw rolnych.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- pomoc gminy wynosi do 50 % kwalifikowalnych kosztów składek ubezpieczeniowych w odniesieniu do upraw i owoców oraz chorób zwierząt gospodarskich.

4. *Pomoc z tytułu scalania gruntów:*

- do 100 % faktycznie poniesionych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

5. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- do 100 % kosztów działań związanych z badaniami rynkowymi, koncepcji i projektowania produktu, w tym pomoc przyznawana na przygotowanie wniosków o zatwierdzenie oznaczeń geograficznych, nazw pochodzenia lub świadectw na szczególnego rodzaju produkty zgodnie z odpowiednimi przepisami Wspólnoty. Pomoc przyznawana jest w formie usług dotowanych i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników, usług doradczych, organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych oraz upowszechniania wiedzy naukowej. Pomoc przyznawana jest w formie usług dotowanych i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (żadna pomoc nie zostanie przyznana przed opublikowaniem niniejszego zestawienia na stronie internetowej Komisji)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział II projektu „Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za programe kmetijstva v Občini Sv. Jurij v Slov. goricah” zawiera środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,

- artykuł 13: Pomoc z tytułu scalania gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Sv. Jurij v Slov. Goricah
Jurovski Dol 70/B
SLO-2223 Jurovski Dol

Adres internetowy:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showObcina&obcinaID=25>
(predpisi 2007, št. predpisa 508)

Inne informacje:

Środek pomocy z tytułu składek ubezpieczeniowych w odniesieniu do upraw i owoców obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne, które mogą być porównane do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, wyładowania atmosferyczne, pożary spowodowane wyładowaniami atmosferycznymi, burze i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Peter ŠKRLEC
Burmistrz Gmina miejska Sv. Jurij v Slov. goricah

Numer XA: XA 403/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Radenci

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Pospeševanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Radenci za obdobje 2007–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči *de minimis* in izvajanju drugih ukrepov razvoja kmetijstva in podeželja v občini Radenci

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 24 430 EUR
2008 r.: 25 000 EUR
2009 r.: 25 750 EUR
2010 r.: 26 265 EUR
2011 r.: 26 265 EUR
2012 r.: 26 265 EUR
2013 r.: 26 873 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

- maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- maksymalnie 40 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach,
- maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach, w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w okresie do pięciu lat od rozpoczęcia działalności.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- maksymalnie 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji służących zachowaniu historycznych obiektów produkcyjnych (budynki gospodarcze), pod warunkiem, że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych,
- maksymalnie 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji w ochronę historycznych obiektów nieprodukcyjnych znajdujących się w gospodarstwach rolnych (zabytki archeologiczne i historyczne),
- maksymalnie 50 % dodatkowej pomocy na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych w związku z zastosowaniem tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- zgodnie z przepisami dotyczącymi współfinansowania składek z tytułu ubezpieczenia produkcji rolnej w bieżącym roku przyjętymi przez rząd Słowenii, wsparcie gminy pokrywa różnicę do 50 % kwalifikowalnych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

4. *Pomoc na scalanie gruntów:*

- maksymalnie 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych, w tym koszty inspekcji.

5. *Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- pomoc w wysokości do 100 % przyznaje się w formie usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:

- przyznawana jest pomoc do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów oraz kosztów publikacji i stron internetowych. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc zostanie przyznana dopiero po opublikowaniu zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy państwa i pomocy *de minimis* oraz wrażania innych środków na rzecz rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Radenci” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15 Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Radenci
Radgonska cesta 9
SLO-9252 Radenci

Adres internetowy:

http://www.radenci.si/datoteka/za_obcane/minimis_kmetjstvo.pdf

Inne informacje:

Środek pomocy związanej z płatnością składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych:

mróz, gradobicie, lód, opady deszczu lub susze, które niszczą ponad 30 % średniej rocznej produkcji danego rolnika.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Mihael PETEK
Przewodniczący gminy Radenci

Numer XA: XA 404/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Občina Mislinja

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Mislinja za programsko obdobje 2007–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Mislinja za programsko obdobje 2007–2013

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 27 124 EUR

2008 r.: 27 680 EUR

2009 r.: 28 247 EUR

2010 r.: 28 827 EUR

2011 r.: 29 418 EUR

2012 r.: 30 021 EUR

2013 r.: 30 636 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:

- do 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,

- do 40 % kosztów kwalifikowalnych na pozostałych obszarach,

- do 60 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania oraz do 50 % kosztów kwalifikowalnych na pozostałych obszarach w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w okresie pięciu lat od momentu rozpoczęcia działalności.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i zarządzanie pastwiskami.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*
- w przypadku obiektów nieprodukcyjnych — do 100 % kosztów rzeczywistych,
 - w przypadku obiektów produkcyjnych na terenie gospodarstw rolnych: do 75 % kosztów rzeczywistych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania lub do 60 % na pozostałych obszarach,
 - istnieje możliwość przyznania dodatkowej pomocy w wysokości do 100 % w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania historycznego charakteru obiektów stanowiących dziedzictwo kulturalne.
3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*
- do 100 % kosztów rzeczywistych jeśli przeniesienie polega tylko na rozbiórce, przeniesieniu i ponownym montażu istniejących obiektów,
 - jeżeli przeniesienie skutkuje korzystaniem przez rolnika z bardziej nowoczesnych obiektów, rolnik musi wnieść wkład w wysokości co najmniej 60 % (lub 50 % w przypadku obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania) wzrostu wartości danych obiektów po przeniesieniu. Jeśli beneficjentem jest młody rolnik, jego wkład wynosi co najmniej 55 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 45 % na pozostałych obszarach,
 - jeżeli przeniesienie skutkuje zwiększeniem zdolności produkcyjnych, wkład ze strony beneficjenta musi być równy co najmniej 60 % (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) wydatków związanych z tym wzrostem. Jeśli beneficjentem jest młody rolnik, jego wkład wynosi co najmniej 55 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 45 % na pozostałych obszarach.
4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*
- kwota współfinansowania z budżetu gminy jest różnicą między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu krajowego i wynosi maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnej składki ubezpieczeniowej przeznaczonej na zabezpieczenie upraw i owoców oraz zwierząt gospodarskich na wypadek choroby.
5. *Pomoc na scalanie gruntów:*
- do 100 % poniesionych kosztów.

6. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- do 100 % poniesionych kosztów; pomoc przyznawana jest w postaci usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

7. *Zapewnienie wsparcia technicznego:*

- do 100 % kosztów związanych z edukacją i szkoleniem, usługami doradczymi osób trzecich oraz organizacją forów, konkursów, wystaw, targów, a także publikacjami i stronami internetowymi. Pomoc przyznawana jest w postaci usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (żadna pomoc nie zostanie przyznana przed opublikowaniem niniejszego zestawienia na stronie internetowej Komisji)

Czas trwania programu lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie małych i średnich przedsiębiorstw

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Mislinja
Šolska cesta 34
SLO-2382 Mislinja

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200789&dhid=91699>

Inne informacje:

Środek dotyczący opłat z tytułu składek ubezpieczeniowych przeznaczonych na zabezpieczenie upraw i owoców obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne, które mogą być porównane do kłęski żywiołowej: wiosenne przymrozki, gradobicie, wyładowania atmosferyczne, pożary spowodowane wyładowaniami atmosferycznymi, burze i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Viktor ROBNIK
Wójt Gmina Mislinja

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

KOMISJA

Zawiadomienie w sprawie zbliżającego się upływu terminu obowiązywania niektórych środków antydumpingowych

(2008/C 99/11)

1. Komisja zawiadamia, iż o ile nie zostanie wszczęty przegląd zgodnie z przedstawioną poniżej procedurą, wymienione poniżej środki antydumpingowe wygasną w terminie podanym w poniższej tabeli, zgodnie z artykułem 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1205/2007 z dnia 15 października 2007 r. nakładającego, w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 384/96, cła antydumpingowe na przywóz świetlówek kompaktowych ze scaloną elektroniką (CFL-i) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i rozszerzającego zakres stosowania na przywóz tego samego produktu wysyłanego z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, Islamskiej Republiki Pakistanu i Republiki Filipin ⁽¹⁾.

2. Procedura

Producenci ze Wspólnoty mogą złożyć pisemny wniosek o przeprowadzenie przeglądu. Wniosek ten musi zawierać dostateczne dowody na to, iż wygaśnięcie środków może spowodować kontynuację lub wznowienie praktyk dumpingowych oraz szkody.

Jeżeli Komisja postanowi dokonać przeglądu danych środków, importerzy, eksporterzy, przedstawiciele kraju wywozu oraz producenci wspólnotowi będą mieli możliwość rozwinięcia, odrzucenia lub zgłoszenia uwag do kwestii zawartych we wniosku o przeprowadzenie przeglądu.

3. Termin

Producenci ze Wspólnoty mogą przedłożyć pisemny wniosek o przeprowadzenie przeglądu na podstawie określonej powyżej procedury tak, by dotarł on do Dyrekcji Generalnej ds. Handlu (Dział H-1) J-79 4/23, B-1049 Komisji Europejskiej w Brukseli ⁽²⁾ w jakimkolwiek terminie od dnia opublikowania niniejszego zawiadomienia, lecz nie później niż trzy miesiące przed datą podaną w poniższej tabeli.

4. Niniejsze zawiadomienie zostaje opublikowane zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 ⁽³⁾.

Produkt	Kraj(-e) pochodzenia lub wywozu	Środki	Podstawa prawna	Data wygaśnięcia
Świetłówki kompaktowe ze scaloną elektroniką (CFL-i)	Chińska Republika Ludowa	Cło antydumpingowe	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1205/2007 (Dz.U. L 272 z 17.10.2007, str. 1) rozszerzające zakres stosowania na przywóz tego samego produktu wysyłanego z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, Islamskiej Republiki Pakistanu i Republiki Filipin	18.10.2008

⁽¹⁾ Dz.U. L 272 z 17.10.2007, str. 1.

⁽²⁾ Faks: (32-2) 295 65 05.

⁽³⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, str. 17).

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA

Wycofanie zgłoszenia o koncentracji

(Sprawa COMP/M.5004 — GALP Energia España/Agip España)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 99/12)

(Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004)

W dniu 3 kwietnia 2008 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie o planowanej koncentracji między GALP Energia España i Agip España. W dniu 11 kwietnia 2008 r. zgłaszające strony poinformowały Komisję o wycofaniu zgłoszenia.

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa COMP/M.5108 — Sofinco/Agos)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 99/13)

1. W dniu 11 kwietnia 2008 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo Sofinco SA („Sofinco”, Francja), filia Crédit Agricole SA („CASA”, Francja) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa Agos SpA („Agos”, Włochy) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

— w przypadku Sofinco: kredyty konsumpcyjne we Francji i na świecie,

— w przypadku Agos: kredyty konsumpcyjne we Włoszech.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr: (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.5108 — Sofinco/Agos na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.